



УКРАЇНА І НАТО ПІДПИСАЛИ ПРОГРАМУ

Брюссель. — Бельгія (УНІАР). — Україна та НАТО дійшли висновку, що поширення Північно-атлантичного союзу має бути тривалим на шляху європейської безпеки. 14-го вересня прийнято індивідуальну програму співпраці між Україною та НАТО.

Міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко та Генеральний секретар НАТО Біллі Кляс підписали програму партнерства між Україною і НАТО. З цього приводу Г. Удовенко між іншим сказав: «Україна приєднується до програми партнерства з глибоким переконанням, що програма відіграє важливу роль у розвитку знань між Україною та країнами НАТО. Сьогодніш-

ня підписання програми вносить новий елемент в архітектуру і побудову загальноєвропейської безпеки».

В. Кляс у свою чергу наголосив: «Візіта до Брюсселя з запропонованим нарізним програмним курсом наші зусилля у пошуках нових підходів до розв'язання спільних загальноєвропейських проблем. Підписання є формальною згодою поглиблювати стосунки. Далі — конкретні справи, шлях до спільного вирішення яких і відкриває сьогоднішня візіта Г. Удовенка до Брюсселя».

Під час візиту Г. Удовенко відвідав європейської комісії, де має зустріч з відповідними за зв'язки з країнами Центральної та Східної Європи Тансом Ван дер Вруком.

Студенти з Києва були на випинній програмі в Бравншвайгу

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Як інформувало щоденник в Бравншвайгу, Німеччина, там перебувала цього літа група студентів з Київського Політехнічного Інституту закликаючи гостинності і фінансуванням таких відвідів Технічним університетом у Бравншвайгу.

Як подає «Нос Бравншвайгер», це вже друга така виняток програма. Перша відбулася ще в 1987 році, коли це вперше група студентів і професорів з Технічного університету відвідали Київ та познайомилися з працею тамошнього Політехнічного Інституту. В 1992 році підписано угоду про наукову обміну поміж цими двома навчальними вищими школами у ділянці архітектури і взагалі на культур-

ному відвітку. Наслідком цього могли літом цього року прийти до Бравншвайгу українські студенти в числі 15 та скористалися з окремою програмою, яку для них підготувало на університеті. Завдяки гостинності господарів могли вони багато пізнати на культурному відвітку, як також на являти товариські зв'язки з німецькими студентами. В програмі було призначено один тиждень перебування в Німеччині для огляду на місцях Бравншвайгер, де будувалось у Бремергафен, Берлін і Гамбурзі. При тому студенти могли вислухати багато доповідей з ділянки архітектури.

Чергова виняток студентів цих двох вищих шкіл є запланована на 1996 рік.

Д. Табачник став доктором

Київ (Р. Р.). — У вівторок, 12-го вересня, в Інституті національних відносин і політології Національної Академії Наук України закінчили докторську дисертацію — за суміщенням наукових праць — голова Адміністрації Президента України Дмитро Табачник.

Тема захисту — «Феномен тоталітарно-репресивного суспільства в Україні (кінець 20-их — 50-ті роки)». Для захисту було представлено 51 наукову працю. Про не поінформував заступник директора інституту професор Май Паничук. У цьому списку п'ять великих монографій.

А сиротам в Україні можна так легко допомогти...

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кудимович). — Хто мав у руках «Свободу» з 6-го вересня не міг без потрясіння читати вістку на першій сторінці про те, як в інтернаті для сиріт біля Вінниці вмилюють діти із недовожання. Як показується, ті, що продають сиротинцям, робили великі надуживання так харчами, як і ліками, а у висліді того немовлята замість молока годували водою із смаженим салом.

Розуміється, не всі сиротинці мають таких нещасливих опікунів, але цей один опис виставляє, щоб подумати про долю тисяч сиріт, що тепер живуть в Україні у дуже різних обставинах, а всі вони потребують опіки і мінімальних засобів до життя. Та ж вони — це майбутнє України, яка тепер так дуже скупа на нових громадян і так багато має зокрема, серед новонароджених, наслідків чорнобильської трагедії.

А тим часом так легко було б нам тут досліди майже кожній українській родині жертовний єдиний 15 дол. місячно, які вистача-

Створено комітет для привітання

Президента Л. Кучми

Нью Йорк (ід.). — Заходом Українського Конгресового Комітету Америки і Української Американської Координаційної Ради тут створено спільний громадський комітет для привітання Президента Леоніда Кучми.

Згідно з повідомленням Постійного Представництва України при ООН, Президент Кучма прибує до Нью Йорку на святкування 50-ліття Організації Об'єднаних Націй. У понеділок, 23-го жовтня, Президент Кучма виступить доповідь в залі Генеральної асамблеї ООН, перший з черги після виступу господарів держави, де знаходиться ООН, президента

Біллі Клінтона. Така чергова вищається великим престижем для молодого незалежної української держави.

Комітет запланував урочистий бенкет в честь Президента України у Валдорф-Асторії в Нью Йорку, у понеділок, 23-го жовтня. До комітету входять: інж. Мирослава Шумейко (УК-КА) і Євген Стахів (УК-КА), співголови; членкині: Євген Іваськів, мгр Іван Винник, Роксолана Стойко-Лозинська, Надя Татчин, Ігор Дяблук, Андрій Лашевський, Дам'ян Ліщинський, Володимир Прошук і Орест Сілуцький.

Л. Кравчук зустрівся з журналістами

Київ (Р. Р.). — У середу, 13-го вересня, колишній Президент України Леонід Кравчук зустрівся з журналістами і відповів на запитаннях із загальнополітичних проблем.

Представники преси найбільше цікавили питання щодо «справи Зав'язування» та концерну «Бласко», оскільки за цими справами часто по'являється ім'я колишнього Президента України. Л. Кравчук зазначив, що схожість публікацій на цю тему в Росії та Україні дає підстави стверджувати, що вони є не що інше, а «куплені брехні». Він сказав, що підписав указ про створення концерну «Бласко», коли таке рішення прийняв Уряд. І це рішення було правильним, внаслідок Л. Кравчук, оскільки німецька фірма, яка погодилася допомогти упродовж «Чорноморське пароплавство, не хотіла мати справу з державою, а з

концерном. «Отже концерн потрібний, інша справа, які рішення виконують конкретні особи», — сказав Л. Кравчук і пояснив, що тут великий вплив мали взаємини з Росією, яка «досі не вважає Україну повноцінним партнером». За його словами, «Росія не хоче випустити Україну з поля своїх інтересів і робитиме все, щоб Україна там залишилася», тому Українці треба шукати формулу для бізнесу.

Характеризуючи свою діяльність, Л. Кравчук висловив поемки, аналізує їх і шукає шляхи якнайліпшого вирішення проблем України.

На запитання, з якою політичною силою він себе по'являє, Л. Кравчук відповів, що цілий рік був у пошуках з цього приводу. Початку кріп приписав до парламентської групи «Центр», потім йому сподобалися «Незалежні», а нині (Закінчення на стор. 3)

Українські спортсменів виступають успішно

Київ (Р. Р.). — Тут відбулося змагання борців київського клубу «Чемпіон» та румунської дружини «Вулкан» з Бухаресту. Виграли кияни з рахунком 9:1. Особ-

ливо напруженням був поєдинок у наші до 90 кілограмів між киянином Дюмбуба-том Тедеєм та гостем із Бухаресту Ліну Ніколомом. На місць озері у Хмельницькому відбулося змагання з веслувань на байдарках і канойках. Участь взяли юнаки і дівчата з 15-ти областей України. На першому місці виявилися молоді, такі героїні, мешканки Комсомольська із Полтавщини. Переміг на всіх трьох дистанціях Олег Лагутич із Донецького.

У греші у перенесенні Європи з важкої атлетики чудово виступили українські дівчата до 16-ти років. Ці чотири змагання завоювали перші комплекти нагород. Олена Корнієнко з Дніпропетровська дістала три золоті нагороди, Марина Битюк з Рівнені і Влада Масловська з Харкова — отримали срібні нагороди у змаганнях на 50 кілограмів, Юлія Скачук з Борисполя дістала бронзову нагороду у змаганнях на 40 кілограмів. Хлопці здобули усього дві нагороди — другу і третю.

На джигеролах гінці у змаганнях лідирували змагання за нашу спільну. У Франції вони перемогли в усіх шістьох видах боротьби і юніорів і привезли три золоті нагороди. В Австрії українські змагання перемогли в усіх видах гірського етапу: Ганна Сліпенко та Микола Попович серед дорослих і Валентина Шевченко серед юніорів. (Закінчення на стор. 3)

ЖІНОЧИЙ ФОРУМ В ПЕКІНІ ПРИНЯВ ДЕКЛАРАЦІЮ

Пекін. — Тут у п'ятницю, 15-го вересня, на 4-й Світовій конференції для справ жіноцтва, після 10-денних дискусій ухвалено засадничі напрями спільної декларації до урядів усіх країн світу.

У декларації підкреслюється три засадничі засоби, які на думку зібраних делегаток будуть першими кроками до поліпшення життєвих умов жінок у цілому світі. Одним із перших засобів вважають делегати поліпшення економічного стану жіноцтва, далі на їхню думку кончею є припинити зростаюче насильство і жорстокість над жіноцтвом світу, а

не менш важливим є також поліпшити суспільне становище дівчат у цілому світі.

Хоча ця декларація не є найкращою з можливих, але й майже одностайно схвалено делегати конференції, навіть ті, які ще переніли кінцеві оформленням документу поклали незнані поправки, пов'язані з традиційними і релігійними звичаями поодиноких країн. Все ж така ця декларація, хоч і не зобов'язуючий, але наповнює світловістю проблеми світового жіноцтва та миттєвими послужити, як підстава для нових правил і законів у багатьох країнах світу.

УНС і УККА розробляють спільну програму

Вашингтон. — Український Народний Союз і Український Конгресовий Комітет Америки підготували програму висловку знавців для реформ громадського забезпечення в Україні, зокрема в ділянці приватних пенсій та їхніх правил. Крім того спільна програма УНС/УККА координуватиме реформування ін-

ших суспільних програм. Для цього окрема група працівників УНС/УККА пошукує осіб із знаннями таких ділянок: програм приватних пенсій, ринкової економіки, суспільного та приватного забезпечення, демографічного аналізу, фінансового ринку, економічних передбачень (Закінчення на стор. 3)

В Україні

СБУ пильнує від митників

ОДЕСЬКА ОБЛАСТЬ. — На Виноградській митниці Богдарадського району працівники Служби Безпеки України перевірили автобус, пропущений митниками в нейтральну зону. У повітряному фільтрі двигуна знайдено 25 пакети з наркотиками. На кожному пакеті було вказано прізвище пасажирів і суми. Розпочато слідство.

Об'єднатися не вдається

КИЇВ. — У зв'язку з довгочасними дискусіями до Верховної Ради, що відбуваються 10-го грудня, демократи мали надію згуртуватися задля спільної мети. Але це їм поки що не вдалося. КУН і НРУ проголосили, що візьмуть участь у виборах самостійно. Демократи і християнські демократи мають намір об'єднатися із Патрією Зелених України. Зате активно єдналися усі «ліві» сили в Україні.

Відбулася виставка церковного мистецтва

КИЇВ. — Тут в Українському Домі відбулася виставка ікон в рамках святка православного мистецтва. Її організаторами були: УПЦ КП, Федерация Профспілок України, Українська Академія Мистецтв, Всеукраїнське Братство св. князя Володимира та Український Дім. Виставку і її учасників поблагословив Митрополит Філарет, який зазначив, що традиції іконописання збереглися, проте роки бездуховності не змогли не залишити слід.

Допомагають морякам

СЕВАСТОПОЛЬ. — Сюди прибули представники державних адміністрацій Дніпропетровського, Мінського і Харківського районів Києва. Вони мають намір домовитися з командувачем щодо керівництва над будівництвом 10-ти помешкань для моряків у тому ж будинку, де косячки Києва вже опіслять спорудження 40 помешкань для морських військовослужбовців.

Надзвичайні події

Поранено підприємця

КИЇВ. — У неділю, 10-го вересня, у під'їзді будинку о 2-й годині ночі невідомий стріляв у директора малого підприємства «Аллегро». Поранений директор лежить у лікарні з кульовими пораненнями.

Шукали легкої наживи

ЗАПОРІЖЖЯ. — Тут затримано двох злочинців, які, погрожуючи розпорою, вимагали у комерсанта 20,000 дол. Один із злочинців приїхав із Ялти.

Втрадили життя через 500 доларів

ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ. — У місті Слов'янськ знайдено вбитими у власному помешканні жінку і її дорослого сина. Жінку задушено, а хлопця вбито ножем і молотком. У них забрали 500 дол. Злочин винили два підлітки.

У СВІТІ В АМЕРИЦІ

МОСКОВСЬКЕ інформаційне агентство ІТАР—ТАСС повідомляє, нібито у Гальській район Абхазії проникло до 2,000 грузинських бойовиків. Вони готові розпочати бойові дії з метою захоплення міста Гази та інших приморських територій. Прем'єр-міністр Абхазії Геннадій Гагула остерігає, що уряд за бойовиками у збройну акцію втягнуться регулярні війська Грузії, які вже стоять поблизу абхазського кордону. У зв'язку з цим уряд Абхазії звернувся до спонсерації ООН і командувачів міжнародними силами Співдружності Незалежних Держав з проханням заборонити новому спалахові грузинсько-абхазської війни.

ВИСТУПАЮЧИ у Женеві на конференції ООН в питанні розроблення, британський посол Майк Вест від імені свого уряду підтримує ідею загальної заборони випробувань ядерної зброї. «Ми вважаємо, що договір про цілковиту заборону у знавній мірі сприятиме прогресові дальших переговорів і закликаємо всі держави приєднатися до нас». Виступ британського представника викликав значний резонанс на жіночій конференції, оскільки Англія вперше висловлює таку ініціативу.

СЕРБИ ВІДВОДЯТЬ ГАРМАТИ ВІД САРАЄВА

Загреб, Хорватія. — У неділю, 17-го вересня, після переговорів у хорватській столиці з президентом республіки Францом Туджманом дорадики державного секретаря ЗСА Річард Голбрук сказав, що «ситуація все ще залишається складною і найбільшій дії, а це й годі годни можуть виявитися вирішальними».

В неділю о год. 10-й вечора за місцевим часом закінчився проміжковий період укладанням ООН і НАТО щодо відведення сербських гармат від Сараєва. Дому, сербська поліція в тому, що коли до того часу серби вивели значну частину зброї артилерії, то НАТО дасть їм ще три дні для закінчення цієї справи.

В неділю зранку серби відвели від Сараєва 71 гармату з 300. Командуючий військами НАТО в південній Європі американський адмірал Лейтон Сміт і головний командир «голубих шоломів» у Боснії французкий генерал Бернар Жаніс прийняли рішення надати сербам ще три дні, що й сталося. Тим часом боснійські му-

сульмани висловлюють сумніви в ефективності угоди, досягнутої в переговорах Р. Голбрука з сербами. Вони вимагають, щоб укладатимуть також стосувалися стрільцької зброї сербів калібру від 12 міліметрів і більше.

Лідер боснійських сербів Радован Караджіч в інтерв'ю для московського інформаційного агентства ІТАР—ТАСС остерігає, що у випадку нового наступу боснійських мусульман серби швидко повернуть на попередній шлях своєї гармати, які тепер відводяться від Сараєва. Р. Караджіч знову звинувачує міжнародну спільноту в тому, нібито вона несправедливо до сербів, підтримуючи їхніх ворогів — хорватів і мусульман.

Р. Караджіч визнає, що у висліді летунських атак НАТО боснійські серби втрачають багато воєнків і відступають з декількох важливих міст. Щодо наступу хорватських і мусульманських військ на Баню Лову, то Р. Караджіч сказав, що серби не будуть відступати всь чим, вони мають достатньо сил, щоб «створити нову лінію оборони».

яких затримали. Гроші та знаряддя вивантажено сконфісковано.

Вбили урядовця

ХЕРСОН. — Тут невідомі обстріляли автомобіль «Волга» заступника голови Херсонського обласного виконавчого органу Путіна. Загинув сам Путін і його вайшій Олександр Гушин. Злочинців не знайдено і досі, що це сталося наприкінці липня. Сьогодні ж про це у пресі згадали знову, оскільки Президент України Леонід Кучма підписав указ про призначення нового начальника Управління СБУ Херсонської області, яким став столичний контролер мікрадіо Микола Кречетун, який у минулому очолював відділ боротьби з тероризмом у СБУ.

Розслідують убийство

МАРІОПОЛЬ. — Тут 7-го вересня знайдено трьох вбитих кульми чоловіків. Серед убитих — директор малого підприємства «Пеленг». На місці злочину знайдено автомат і патрони та гільзи. До Маріополя виїхала група фахівців Міністерства Внутрішніх Справ з Києва.

Вибув з житлового будинку

ЧЕРКАСИ. — Тут 10-го вересня стався вибух у під'їзді житлового будинку. Поранено директора фабрики з виготовлення гіртоват, його заступника і кінговода підприємства «Ременерго». Зруйновано двір багатьох помешкань, знищено шибри. На місці вибуху знайдено залишки вибухового матеріалу.



М. Йовик з групою сиріт та їх опікунів в Полтаві.

сидиу ціль поможати сиротам, які живуть з піддаємими або іншими дальшими членами родини чи в установках, чи з сусідами, або приятелями померлих батьків. Такі тепер в Україні сила-силені і М. Йовик каже, що лише мінімальний частині їх вона може нести допомогу, яка вистачить 15 дол. на дитину місячно. Як досі, лише 220 дітей мають своїх «спонсорів» із ЗСА, які інформують М. Йовик, і в тому деяка кількість навіть надати, має

збільшення від податків, має

У ЧЕТВЕР, 14-ГО ВЕРЕСНЯ, губернатор стеїт Орегон Джон Кітзгейбер повідомив, що виборці стеїт, нового сенатора на місце Роберта Пекхула обирають майже 30-го січня 1996 року, користуючись послужбою пошти. Це вперше сенатора ЗСА обирають за допомогою поштового голосування. Такого ж методом обидві політичні партії вибирають свого кандидата в окремих передбаченнях: призначення на 5-го грудня. Ці спеціальні вибори є вислідом резигнації республіканського сенатора Р. Пекхула. Переможців цих спеціальних виборів докінчить шестирічний термін Р. Пекхула, який вигасе 1998 року.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237

UNA: (201) 451-2200

Передплата на рік \$100.00, на півроку \$60.00. Для членів УНСО \$75.00 річно, на півроку \$40. За кожну зміну адреси \$10.00.

Чеків і money orders виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мають підлягати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали.

Головний редактор: Зенон Снїжак

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

К. Повелл — нездекларований кандидат

Новою курйозністю у передвиборчій кампанії президентських виборів 1996 року став Колін Повелл — колишній генерал, начальник об'єднаних керівників штабів американських збройних сил і теперішній автор однієї з найцікавіших книг — розповіді про здійснення "американської мрії", що появилася цими днями на полицях книжкових крамниць під заголовком "Моя американська мандрівка".

Кожне політичне маневрування є цікавим і загадковим феноменом, а зокрема стає воно ще більш незбагненим, коли появляється напередодні майбутніх президентських виборів. Тому нічого дивного, що засоби масової інформації так багато часу і уваги присвячують цій небуденній постаті колишнього генерала, який для багатьох є відображенням здійснення всіх можливостей, що їх кожному пропонує Америка. Крім того, будучи військовиком, Колін Повелл представляє оту спокійну, але незрушну силу американської гордості, перевагу справедливості, упорядкованості, вміння загнати особисті пориви в ім'я користі багатьох і кожнокласової готовості допомогти — цим, що їх прагне втілити у сьогоднішнє щоденне життя пересічних громадян, щоб залишити їх у спадку своїм дітям і внукам. Для професійних політиків і політикантизм це може видаватися неприпустимим та безкорисним дрібницям, але для багатьох у сьогоднішній хаосі, неприборканих насильств, злочинів і невідомого майбуття вони є можливими світлофорами у життєвій мандрівці.

Колін Повелл — син муринарських іммігрантів з Ямайки та нащадок африканських невольників, є втіленням необмежених можливостей цієї країни. Виростаючи у нью-йоркському Гарлемі та південному Бронксі з сусідами італійцями, жидами, поляками, ірландцями і еспаномовним населенням та серед тісного родинного кола, в якому, розвід був рідкісним явищем, а нешлюбо не материнство ще більшим, а єдиним миром успіхів була віра у власні сили, освіта та пошана до життя. К. Повелл приймав за іхніми на-прямними у невідоме майбутнє, на котрі ніяк не міг натрапити, аж зустрівся в університеті з програмою Вишколу резервного корпусу старшин (ROTC). Тут він знайшов не тільки задоволення та можливість цілком виявити свої провідницькі таланти, але й найважливіше те, що він відразу зрозумів, де лежить його майбутнє. Забавишні свос покликання, К. Повелл без надуми прямує обраним шляхом військовика та всецільо спрямовує свою енергію в тому напрямку.

У політичному сьогоднішній країні, де більшість громадян не надто задоволені існуючим порядком життєвих можливостей, що їх пропонує ця політика, так і політиканти обидвох партій, виникає щораз більша потреба чогось чи когось іншого та нового. Можливо, що в особі К. Повелла американці починають бачити нову особистість, яка спроможна ввести потрібні нові зміни. А може сподіються, що К. Повелл, допоможе наново їм здобути оту так всіма бажану стабільність, у котрій не тільки країна, але й кожний її громадянин могтиме творити своє та своїх нащадків майбуття у злагоді та спокої. Треба ствердити, що К. Повелл всіма своїми рисами характеру та особистими прикметами є дуже привабливою індивідуальністю з незбагненими можливостями. Крім того він багатом також пригадує це одного колишнього генерала, який у 1952 році став 34-им президентом ЗСА та змінив мирними засобами навести лад в країні, — Двайта Д. Айзенгауера. Все це є її тим властивостями, які так міцно приваблюють та надають великі можливості кандидатурі К. Повелла в президентських виборах 1996 року, не зважаючи на те, чи буде він кандидатом демократів, республіканців чи незалежних.

Все ж, які залишається це багато питань без відповідей, як і в майбутньому будуть вирішувати можливості К. Повелла кандидувати та бути обраним на Президента ЗСА. Найімовірніше — це його згода кандидувати, а вже тоді чергуватимуться — чи прийшов знову час Америки обрати колишнього військовика президентом і чи го-това країна доказати свою вірність принципам справжньої безсарафовості?

Автори книжок і видавництва, які бажають, щоб про їхні книжкові видання були в щоденній допоміжній бібліотечній нотатки, вістки й огляди, повинні прислати до редакції "Свободи" разом з двома примірниками даного твору також і адресу, де таку публікацію можна набути, та її шлу.

З пресових повідомлень з України довідуємось, що по-чаша нездоровий фермент в українських Збройних Силах, коли колишні члени, яких нараховують коло 1,500, виступили зі Спільним Українським (СОУ) історичним комітетом, який організував, яку назвали Патріотичним Фронтом. Офісери (ПФО). Ця нова організація поставила собі за завдання разом з УНСО організувати повні дивізії з найбільш патріотично настроєних офісирів та членів УНСО. Разом з УНСО вони репрезентуватимуть правокремійську настанову. Задуми і їхні плани на першій погляд виглядають потрібними, особливо тоді, коли українська армія вже на п'ятому році незалежності в Академії Збройних Сил України навчає майбутніх кадрів офісирів російською мовою викладаючи. З цієї аномалією боролася СОУ, щоб реформування військової освіти наближати до традицій нашої славної минулості і якнайшвидше відокремитися від імперської системи військової освіти.

Цей процес не проходить легко, коли на ключових позиціях сидять ті, яким байдує, як Україна буде мати надалі Збройні Сили. Однак заслуга зокрема на ці важливі кроки так чи інакше. Маючи це на увазі, потрібно ствердити, що процес

Юрій Р. Рибак

ПЕРЕВІРКА ВТОРИННОЇ СИРОВИНИ

Ще не так давно американці не дуже турбувалися своїм, як набирався в домашньому господарстві. Небагато проблем виникало, як його викладати, до достатку було виготовлено для постави при дорозі і так побудовано неспотрібного. Та кілька років тому сталося зміни. Останнє виявилось, що кількість доступних сировини меншає і муніципалітетам доводиться більше платити за користування ними. Це викликало розпорядження відокремлювати окремі відходи з метою кращого економічного використання. Стало це популярним словом recycling, себто "перевірка вторинної сировини", або просто "перевірка".

Нині понад 100 млн. американців беруть участь у програмі перевірки, а ціни за вже використаний матеріал, у порівнянні з минулим роком, подвоїлися. Відносно до продукції, то у 1993 році перероблено 45 мільйонів тонн, себто одну п'яту всіх залишків. Але це лише перша льодової гори, бо ще досі багато матеріалу не використано. Щоб зорганізувати акцію збирання, 42 штати ЗСА видали закони, які нор-

Любомир Винар

УКРАЇНСЬКЕ ІСТОРИЧНЕ ТОВАРИСТВО

У цьому році відзначаємо 30-ліття створення Українського Історичного Товариства (УІТ), спадкоємця крапів традицій української наукової історіографії ХХ століття. Протягом цього часу (1965-1995) УІТ розгорнуло свою діяльність в Америці, Канаді, Західній Європі, а від 1990 року — в Україні. У короткій статті зможемо поділитися лише дуже короткими не повними згадуваннями і думками про УІТ, що сьогодні є спільним і справжнім науковим об'єднанням українських істориків, дослідників допоміжних історичних наук і любителів історії у світовому вимірі. Не бажано писати це "однієї колійної статті", а хоту лише поділитися думками про успіхи і невдачі УІТ, яке вже довго розігрує українську історичну науку на різних наукових форумах — українських і не-українських.

На початку статті хочу згадати думки про УІТ проф. Олександра Оглоблін, найвідомішого українського історика наших днів і зараз співголови і першого голови Товариства. Два місяці перед відходом у вічність він довго говорив про Товариство і під кінець розмови сказав: "Любомир, ми спос завдання виконали: "Український Історик" і Українське Історичне Товариство з честю сповнили свій обов'язок перед українською історичною наукою і перед українською нацією". Він повністю має рацію, якщо йдеться про розбудову української історичної науки на Заході (в Україні вона була поменше) і про доопрацювання багатьох УІТ з різних фальшомітальних історій України в СРСР і на Заході. Ми не лише розбудували УІТ, але вже понад 30 років видаємо журнал "Український Історик" — головний орган української національної історіографії. Ці факти говорять самі про себе. Тепер УІТ де в Україні, а журнал спільно видають українські історики з дисперсії в Україні. Це безсередньо сприяє відокремленню історичної науки, що є основою української національної культури. У цьому відношенні УІТ не лише витримало іспит життя, але й стало одним із головних центрів наукової праці дослідників історичного українського процесу.

Постанови і головні завдання УІТ

У 1955 році з'явився до проф. Олександра Оглоблін, голови Історичного сесії УІТ, з пропозицією осанувати то-

Осип Труш

КОМУ ЦЕ ПОТРІБНО?

на це увагу урядовим чинов-никам України. Вони, як нао-чально сподіювалися, наго-лошували, щоб армія була морально здоровою та націо-нально свідомою. Це їм при-було, які повинні лягти в ос-нову вишколу нових кадрів. Коли йдеться про ново-створену організацію ПФО, то це час на серйозну причи-ну до надути. Маючи ті ж за-в'язки з членами УНСО, які є парамілітарною придбів-кою Української Національ-ної Асамблеї (УНА), змушує нас пригадувати, куди прямує ПФО. І саме тут виникає пи-тання політичних настрів правокремійського елементу, який і склавшим для буд-ущої військової формції.

Повертаючись до історії і досвід інших народів, мож-на зробити конкретний ви-сновок, що не раз найбіль-шою причиною нестабіль-ності уряду даного народу була розполітизованість армії. Тому в цій площині нехай будуть демократичні держави Захо-ду і ЗСА прикладом для нас, де Збройні Сили і від егідою цивільної влади і ясно окрес-лені завдання військової та цивільної секторів.

Маючи це на увазі, по-трібно ствердити, що процес

Юрій Р. Рибак

ПЕРЕВІРКА ВТОРИННОЇ СИРОВИНИ

мійової руди — бокситу. Папір становить велику ча-стину загальних відходів і його теж у великій кількості переробляють. Тут же перед-ведуть часосипи. Більш як половина з них іде на пере-робку, а ціни на живий папір підкошили за останній рік у чотири рази. У висліді і новий папір подорожчає, що добре відомо читачам "Сво-боди"! У чому ж причина? Причина у тому, що світовий попит викликає брак паперу. І ціна була б ще вищою, якби папір продукували тільки з дерева як сировини, де по-трібно використати більше води і більшу кількість енергії. Створилася нова ситуа-ція. Виступає питання, де-ржавна програма заохочен-ня споживачів купувати пере-роблені матеріали, нова тех-нологія, крає економічне використання процесу — це все провадити до великого збільшення спроможності перевірки і капіталоукладен-ня більшість доларів... До-

Колі ж так прилягують, то в природі Земля постійно переробляє свою воду та по-живний і геологічний матеріал. Згідно з першим законом тер-модинаміки, енергія не виникає, але не зникає, а тільки пере-

(Закінчення на стор. 3)

ЛЮДСЬКІ ІСТОРІЇ
Анатоль Курдидик

Наші строкати школярі

Від половини вакацій за-вляло нас на всіх нас просто лягло з гаслом "Бек то скул!" Вона кричала до нас з радіо й телевізії, вона розила нам очі з безліччю афш та крамничних вітрин, вона влязла нам в руки з вашої поштової скриньки і переслі-дувала нас так, що гої було нам спокійно посидіти з доб-рим знайомим та друзем за чашкою кави в якійсь за-тишній каварні. Навіть у тій, в якій ми не чекали ніякої впливливої пропаганди, кри-чав до нас великим буква-ми напис "Бек то скул!" на голові статті, під який було таке ж велике малювало розмаїлий дітвори в такої строкатості кольорах, що всі папуги могли влязти се-бе на тілі їх за скромних, шляхетних монахів...

Якраз ця барвистість, в якій згубили всі кукавчі усткі й дитячі, аж ангіль-ські очі, була цього вечора центральною точкою нашого "спружлого стола" і стала справжньою ревелюцією, коли перешла в розмови до на-шого інженера Миколи ПІ, пенсіонера після багатьох літ праці у великому одержимому концерні у Вінніпеї.

— Ви дивуєтесь з того, що для мене значне, — сказав він. — Ви думаете, в якій-то якось мистецтві?

Виділюю, що нічого з то-го немає. Як немає т. зв. мо-ді й інших уявлень члентель-ної людини, що поволі зні-жає до того, проги того ко-ліс була б протестувала усім серцем. Бо з тієїки биз-нес, — і то закатуєний, за-секретений, замасований. В цьому бізнесі, який міцно борюється свої монополії і має мільйонів фондів та не-ймовірно просто впливи, ви-рішує все проста калькуля-ція: зробити якнайбільше, витратити якнайменше. Вся-ка політична проблематика для неї — це казки для ді-тей, це просто гра для малих і небагачів. Наприклад, офіційно існувала ізоляція й бойкот Китаю, але Китай має найдовшего у світі робітника, дивуюсь у своїй дешевій і нескладній ману-фактурі, — і як було не скори-статися з цього, закуповуючи дешево за безцінь, всю цю незграбну, сирого колі-ром, продукцію грубого по-двіжжя, а того шлюда моти на джипси, тепер уже і на вську жіночу моду?

— Нам вагонами присла-ли це сине полотнище, і Ки-

Наш розмовець-інженер був довгі роки ставником над ним, що з наслідок про-дукції кравлі мануфактуру якнайпростіше (бо для "мійшової" моди), а більш відпадці з-під рук таких мильних-крамничів пахли на ру-ки нової еміграції з доручен-ням якнайбільш та якнай-шкоріше зчитати її для даль-шої продукції.

— Це з цієї звичної про-дукції зроблено з черги дитя-чої та школярської одеж-ю, оскільки, до якої ви так при-гладаетесь? — докінчив наш інженер.

Все ставало зрозумілим для неї і чому така кампанія проти всяких односторон-ніх, і звідки цілий рюк крик, що дитина має сама собі ви-брати колір та строкатість своєї одягу, і все як являна летючка та пролетів за но-вим та архіпальним ода-гом...

Зізнаючи ми за тією неза-бавною кавою: які чудові були часи, коли та купували нам новий шкільний "мун-дир" і які роки були ми, ко-ли за нами, за нашим "мун-дирком", оглядалися люди на вулиці...

інших товариств. Треба ствердити, що були "внутрішні" і "зовнішні" критики, які вважали, що заснування УІТ посла-бить працю НТШ і УІТ. Ініціатори, що "Винар створив своє товариство". Всі ці "дикі гіпотези" не витримують об-єктивної критики — ми бачимо наочно складність Ініціативної групи УІТ. Головними промоторами ІТ УІТ були Л. Винар, О. Оглоблін і Н. Полонська-Василенко, дещо пізніше — всі члени Ініціативної групи, себто після її оформлення. Ми не звертали уваги на два засадничі справи — вірозраження членів і політичні симпатії як приналежності до різних угруповань. Серед членів — основників УІТ були, наприклад, на-ціоналісти, націоналісти, соціалісти й інші. Так в історії висті-пали наукові, конфесійні і політичні відмінності членів Ініціативної групи і членів-основників УІТ.

У запланованій історії УІТ докладно проаналізовано пи-тання генези і розвитку УІТ. Якби ж були основні завдання То-вариства? В офіційному повідомленні УІТ з березня 1995 ро-ку ясно накреслено завдання і цілі УІТ, а саме:

- 1) Об'єднувати істориків, дослідників допоміжних наук, а також активних прихильників української історичної науки.
- 2) Пильнувати і боронити інтереси вільної української історичної науки і її країн традицій.
- 3) Нотувати і виправляти фальшиві і тенденційні інтерпретації історії України в історичних працях в СРСР і на Заході.
- 4) Видати журнал "Український Історик" і допомагати у виданні історичних праць з історії України і Східної Європи.
- 5) Сприяти виявленню, реставруванню й вивченню джерельних матеріалів до історії України в закордонних архівах і бібліотеках.
- 6) Співпрацювати з українськими і неукраїнськими науковими установами.

Що ж змислює за цей час відносно цілей УІТ. У першу чергу розпалася "імперія злі" і проголошено українську не-залежну державу. У зв'язку з цим підірвалося, що оборо-на країн традицій української наукової історіографії і ви-правлення фальсифікації історії України в історичних пра-цях в Росії (яке не СРСР) та інших країнах, далі залишається актуальним і головним нашим завданням. Натомість співпра-ця з науковими українськими установами в Україні і колоніях т. зв. сателітних державах СРСР — це вже наше завдан-ня. Також вивчення архівних фондів в Україні і сільні видання "Українського Історика" дослідниками з дисперсії в Україні — це вже наше завдання. Проте нашою найголовнішою метою є причинитися до повного відокремлення української наукової історіографії в Україні і виховання нового покоління українських істориків, не обтяжених колишньою партійною спадщиною. Це наші нові цілі, що вже реалізуються.

(Продовження буде)

МАЙЖЕ 3,000 членів бойових загонів військово-політичних сил Великої Британії одержали повномовлення, як їх переведено з дійсної служби у резерв. Цей крок зроблено в рамках проголошеної у грудні минулого року програми кінського зменшення королівського військового летунства. У 1996 році з англійських військово-політичних сил відійдуть ще 5,600 осіб, а до 2000 року у британському летунстві залишиться тільки 22,500 військовиків. В 1980 році їх було 89,000 осіб. Опозиційна Лейбористська партія вже тепер використовує ці заходи у політичних цілях, заявляючи, що уряд Джона Мейджора не здатний забезпечити стабільність англійських збройних сил".

НЕЗВАЖАЮЧИ НА БІЛОРУСЬКІ оправдання про зістрелення спортивної повітряної кулі, внаслідок чого загинуло двоє американських повітрянолюбів, Уряд ЗСА не є вдоволені таким ходом подій. Крім того, як твердить Джанет Темпел, речниця американської амбасди в Мінську, столиці Білорусі, неспівнеско залишається також доля двох інших американських повітрянолюбів Майкла Воллеса та Кевіна Брілмана, повітряну кулю яких примусили білоруські військові вилетіти з польської території, а ці обидвох затримано. Убиті повітрянолюбів це 55-річний Алан Френкел і 68-річний Джон Стурат-Джеріс.

РЕСПУБЛІКАНСЬКИЙ ПРОВІД Палати Репрезентативів запропонував у четвер, 14-го вересня, новий набір програм Мейджора. На зупинення багатьох пропозицій пали є дуже скрупи на буні-які повсякчас та не має сподіваних грошей принади, які зокочували б старших людей громади шукати охорони здоров'я у приватних забезпеченнях програм. Запропонований план згідно з твердженнями авторів має на меті зосадити 270 блн. дол. впровадження наступних сім років. Разом зі згаданим планом републіканці опублікували короткий зміст цього законопроекту під заголовком Акт збереження Мейджора з 1995 року, з цілком явним підтвердженням, щоб в цей спосіб злагідити його критику.

ПЕРЕВІРКА...

(Закінчення зі стор. 1)

одить з однієї форми в іншу... Виглядає, що цей закон можна б застосувати теж до терористів важкого матеріалу? Підхід до перевірки ліризм, основному здоров'ю розуміння... Багато маю, нахил бачити її як оману з засоби охорони довідки. Та у дійсності вплив на не

ПОДІЇ

ДОПОВІДІ ПРОФЕСОРІВ КИЇВСЬКОГО ТЕАТРАЛЬНОГО ІНСТИТУТУ

Нью Йорк. — Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці влаштувало доповіді ректора Київського Державного Театрального Інституту ім. Капелана-Карго Ростислава Пилипчука та професора інституту Ігора Беззуба на тему "Сучасний стан і проблеми театру в Україні". Доповіді будуть прочитані у суботу, 23-го вересня, в МТШ, 63 Четверта ав. в Нью Йорку. Початок о год. 5-й вечора.

Д-р СВГЕН ОЛЕНКО

внутрішні хвороби

принймає у Києві і закордонно на виїзді додому.

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО

Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім дозгоном.
Адреса у Мангеттені: 630 5th Ave., Room 1803
Адреса у Кейсі: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375

Відкриття музичної серії на 1995—1996р.

при Українському Інституті Америки

КОНЦЕРТ

п'яніста

ВОЛОДИМИРА ВИННИЦЬКОГО

Weill Recital Hall at Carnegie Hall

понеділок 2-го жовтня 1995 р. о год. 8-й веч.

У програмі твори:

М. СКОРІКА, Г. ШОПЕНА, Й. БРАМС, Г. ЛІСТА

Квитки продаються у касас Carnegie Hall та в "Сурмі".

Маммо на складі

новий чудовий кольоровий альбом

видає

Світською Федерацією Українських Жіночих Організацій

"Український народний одяг"

домовне українсько-англійське видання

Редактори: ПЕТРО ДАРЧЕНКО і ГАЛИНА ЦАРНИК

Торонто-Філадельфія, 1992, з друкарні Мірона Бабюка

"Прінтінг Методс Інк.", Роуестер, стор. 311. Великий формат.

тверда обкладинка, ціна 47.00 дол.

Можна набувати у книгарні Свободи

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані докупити до цієї 5% податкового податку.

В киші, праці над якою тривав понад п'ять років, показано мистецтво творчості українського народу, частинку якої є народний одяг. Народний одяг постолюю шаром зв'язки, а з ним і народні назви частин одягу, тобто так важливо, щоб їх затримати.

В киші, яка поділена за областями України, є складні зразки одягу, прикрашані даними областями і додано словник народних назв частин одягу.

Сокільський альманах

появиться вже в жовтні

Ініціативна група для випуску альманаху випустила в світ перший випуск альманаху "Сокільський альманах". Редакція на колегіях у Львові, що переводить вже кілька років коректури тексту, заповідає випуск книжки вже в жовтні 1995 року. В ході приготування до друку, закінчено умову з Видавничим, "Основою" та друкарською з гарантією дотримання речення видруку.

Книга має завдання відкрити читача до сокольської централі і місцевих гнізд за час від 1894 до 1939 років. В тексті буде подана історія сокольського руху, перелік діячів, які брали участь у масових виступах та сподоби кошиків членів "Сокіла". Книга буде ілюстрована численними знайомими діячами руху, активними діяльними членами та з місцевих публічних виступів та краєвими зображеннями. Увійдуть, що альманах буде друкуватися на крахмальному папері та в твердій обпаві.

Степан Маланчук

База для дослідження історії України

Державна Історична Бібліотека України і Львівський Інститут українства ім. І. Крип'якевича Національної Академії Наук України цього літа видали бібліографічний покажчик п. 3. "Історія України" — випуск за 1992 рік. Це вже 25-ий том у серії історичних покажчиків, що їх видає Державна Історична Бібліотека. Нове видання включило бібліографічні описи книг, статей, інших друкованих матеріалів опублікованих протягом 1992 року, а також деякі видання з попереднього року, які з різних причин не появились в покажчику за 1991 рік.

Українській науковій літературі бракує довідкових публікацій з історії, наприклад, видання словників мови давніх текстів, тематичних бібліографій, архівних публікацій, тощо. Тому поява такого розу довідкового покажчика є великою подією. Для статистичної історії дослідників довідкова література не обходиться. Вона допомагає ширити інформацію про сучасний стан історичної науки і одночасно полегшує дослідникам пошук за джерелами в науковій літературі. Нововипущений покажчик літератури: офіційно-документальні видання, монографії, збірники наукових праць, тези доповідей, публікації джерел, науково-популярні, учбові, довідкові, бібліографічні видання, авторські довідники тощо. У ньому 2,655 описів і довідкових відомо-допоміжний апарат: покажчик авторів, редакторів та назв творів, іменний покажчик та список перетягнутих і розписаних збірників періодичних та серійних видань.

Новий покажчик також відмінний тим, що весь довідково-допоміжний апарат укладений в Інституті українства ім. І. Крип'якевича та там створено комп'ютерну базу даних, що дозволяє розповсюджувати видання на комп'ютерних дисках. Таким чином буде легше використовувати його для укладання тематичних і галузевих бібліографій, а також для аналізу видавничої продукції з історичних наук з використанням статистичних методів.

Л. Кравчук...

(Закінчення зі стор. 1)

Він більше схильний до ліберальної фракції, яка створюється в парламенті України. А загалом, я серед тих, хто хоче допомогти". Колишній Президент також заявив, що буде шасливий, якщо Президентом Л. Кучми владється здійснити все заплановане: зберегти незалежну державу, провести реформи і вивести Україну в світ як велику державу.

LAW OFFICES

of

ZENON B. MASNYJ

157 Second Avenue

New York, N.Y. 10003

Tel.: (212) 477-3002

Акції після особистого порадження, купно та продаж корпоративних акцій, кондоміній, дома, реальності для інвестиційних цілей, переговори з урядовими агентствами, малі та середні підприємства, заповіти (тестаменти) тощо.

ФКУ

ГРОМАДСЬКІ ІМПРЕЗИ

Редакційні вістки про громадські імпери

будуть поміщені у "Свободі"

тільки після появи платних оголошень

у щоденнику або "Українському Тижневику".

Редакція "Свободи"

А сиротам...

(Закінчення зі стор. 1)

Яка це мала кількість в порівнянні з потребами. М. Йовик розповідає спокійно про свої терпіння, вже не перші, відвідини "Ді" сиріт в Україні, а при тому, здавалося б, безбарвному загінному насувається слушайна волюгості до оцей. Побував у Києві, Житомирі, Харкові, Миколаєві, Львові, Одесі, Дніпропетровську, а всюди це саме — зустрічі з сиротами та їхніми опікунами, зустрічі із представниками Жіночої Громади, що в кожному з міст, де є спонсорівані сиріти, слідкують за правильною передачею грошей чи одягу і за тим, чи ці скромні дати не потрапляють у злі руки. Цією справою займається 6-ий Відділ Жіночої Громади під провадом Райс Гоґ. М. Йовик запевняє, що виконують вони своє завдання дуже свосно та точно. Вона розповідає, як саме ці найбідніші допомагають собі владно, скільки доброти і відданості вона зустріла на кожному місці, скільки плачу радості за найменший виступ подарунком. А потріб так страшенно багато. Ось, відвідуючи сільські школи, вперше зустріла жалюгідні гігієнічні умовини, почула про те, що п'ятеро дітей "згоріло" — значить задушилися газами впаивши у яму, що служила для відходів.

"Люди мають на різні цілі, на комп'ютери чи зороси тисячі, а там 500 дол. вистачить б для однієї школи на побудову туалетів", — каже М. Йовик.

М. Йовик витягає низку свитини, які і без пояснення зворушують. Але хіба більшість зворушить три свитини дітей, яких адоптувала родина українського полковника в Харкові, мачох своїх п'ятеро. Одне за одним адоптували вони ще й 16 дітей, в тому 10 хлопців і

дівчат, серед яких найстарше має тепер 12 років, а наймолодша три, це дитина, що зродилася із пальми в носі, але переїхавши оперативно тепер вже зовсім нормальне обличчя. Як дають собі раду батьки цих 21 дітей — це можемо вижити з дива. М. Йовик розповідає, що вони працюють враз із дітьми, їхні первородні діти старші віком не виявляють ніякої вороженості до цих прирваних і всі разом творять справжню прикладну родину. Значить можна адоптувати аж таку кількість сиріт, коли відбувається, що вони потребують опіки та родинного догляду?

Отже, маємо на свитині усміхнені обличчя цих членів великої української родини і поділюємо. М. А. Йовик викладає інші свитини, заплаканої малої Олі, перелік дівчинки на колінах у опікуни з Жіночої Громади, сумного Данила — усі вони шукають когось, щоб їх пригортав, щоб дав можливість жити, усміхатися і розвиватися, як інші діти.

А які вимоги ставитися до дітей, що дістають спонсорів — питання на кінець. — Вони мусять згодуватися періодично до Жіночої Громади, належати, якщо можливо, до молодого організації, ходити до церкви, до української школи, говорити українською мовою, — ось і все — а як родили все це виконують і скільки в них відданості!

Хочете стати спонсором одної принаймні сирітки? Дуже просто — зголоситися на число телефонів М. Йовик (714) 423-4966 або вивістити відповідний формуляр, який є у мене. Чеки вписувати треба на: Orphans Aid Society, c/o Mary Jowyk, 129 Ridge Road, Douglaston, N.Y. 11363, або Self-Reliance, Inc., 1077-85-00, 108 Second Ave., New York, N.Y. 10003.

Устатку для нового видання упорядник покажчика дякують жертводавцям Українського Гарварду за корисну допомогу. Завдяки техніці, отриманій від Фонду Катедр Українства Гарвардського Університету та його технічній і фінансової допомозі, щорічний покажчик друкується ширшим сяглом і більшим накладом (1,000 примірників). Як відомо попередні випуски покажчиків з української історії розповсюджувалися в незначній кількості примірників і тому залишилися недоступними більшості дослідників в Україні та за кордоном.

Тепер ситуація покращалась на користь української історіографічної науки. Замовлення "Історії України", покажчик видань 1992 року, можна надіслати до Державної Історичної Бібліотеки України, 252015, м. Київ, вул. Сичевево Півостанія, 21, корпус 24. Замовляти дискусії з базою даних можна в Бібліографічній Комісії Міжнародної Асоціації Українств, 290008, м. Львів, вул. В. Винниченка, 24.

ФКУ

Львов Колесенська

ПОТОБІЧ

РУБІКОН

ОПОВІДАННЯ, НОВЕЛИ,

НАРИС, ДРАМА

Мистецьке оформлення

Побесіда Гученка

Тверда обкладинка.

Ціна \$15.00 плюс \$2.00 за пересилку.

Замовити

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Мешканці стейту Нью Джерсі обов'язково 6% стейтського податку.

шість дівчат, серед яких найстарше має тепер 12 років, а наймолодша три, це дитина, що зродилася із пальми в носі, але переїхавши оперативно тепер вже зовсім нормальне обличчя. Як дають собі раду батьки цих 21 дітей — це можемо вижити з дива. М. Йовик розповідає, що вони працюють враз із дітьми, їхні первородні діти старші віком не виявляють ніякої вороженості до цих прирваних і всі разом творять справжню прикладну родину. Значить можна адоптувати аж таку кількість сиріт, коли відбувається, що вони потребують опіки та родинного догляду?

Отже, маємо на свитині усміхнені обличчя цих членів великої української родини і поділюємо. М. А. Йовик викладає інші свитини, заплаканої малої Олі, перелік дівчинки на колінах у опікуни з Жіночої Громади, сумного Данила — усі вони шукають когось, щоб їх пригортав, щоб дав можливість жити, усміхатися і розвиватися, як інші діти.

А які вимоги ставитися до дітей, що дістають спонсорів — питання на кінець. — Вони мусять згодуватися періодично до Жіночої Громади, належати, якщо можливо, до молодого організації, ходити до церкви, до української школи, говорити українською мовою, — ось і все — а як родили все це виконують і скільки в них відданості!

Хочете стати спонсором одної принаймні сирітки? Дуже просто — зголоситися на число телефонів М. Йовик (714) 423-4966 або вивістити відповідний формуляр, який є у мене. Чеки вписувати треба на: Orphans Aid Society, c/o Mary Jowyk, 129 Ridge Road, Douglaston, N.Y. 11363, або Self-Reliance, Inc., 1077-85-00, 108 Second Ave., New York, N.Y. 10003.

Устатку для нового видання упорядник покажчика дякують жертводавцям Українського Гарварду за корисну допомогу. Завдяки техніці, отриманій від Фонду Катедр Українства Гарвардського Університету та його технічній і фінансової допомозі, щорічний покажчик друкується ширшим сяглом і більшим накладом (1,000 примірників). Як відомо попередні випуски покажчиків з української історії розповсюджувалися в незначній кількості примірників і тому залишилися недоступними більшості дослідників в Україні та за кордоном.

Тепер ситуація покращалась на користь української історіографічної науки. Замовлення "Історії України", покажчик видань 1992 року, можна надіслати до Державної Історичної Бібліотеки України, 252015, м. Київ, вул. Сичевево Півостанія, 21, корпус 24. Замовляти дискусії з базою даних можна в Бібліографічній Комісії Міжнародної Асоціації Українств, 290008, м. Львів, вул. В. Винниченка, 24.

ФКУ

Львов Колесенська

ПОТОБІЧ

РУБІКОН

ОПОВІДАННЯ, НОВЕЛИ,

НАРИС, ДРАМА

Мистецьке оформлення

Побесіда Гученка

Тверда обкладинка.

Ціна \$15.00 плюс \$2.00 за пересилку.

Замовити

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Мешканці стейту Нью Джерсі обов'язково 6% стейтського податку.

ПРОХАННЯ

до колишніх мешканців Тисменців

Шановні земляки, просямо вас допомогти у створенні Музею Історії Тисменців. Передусім потрібні такі матеріали: фотографії родин Павли Волосенка (його діда, сина, дочку, дружини та інші) документи, спогади, речі; фотографії Острівського Анастаса, його сина Володимира, документи, речі, спогади про провісвітський працю; фотографія Микити, його спогади про культурно-просвітський працю; спогади Лозинських про культурно-просвітський та політичну працю, фотографії, речі, документи; географічні матеріали про життя, культурно-просвітський та політичний діяльність тисменців в еміграції в кінці XIX і на початку XX століття (Марія під час Другої світової війни

і після її закінчення; історична література, зокрема історія УСР, УГА, УПА тощо; матеріали з питань історії релігії і церкви; про діяльність тисменців художників, композиторів, артистів, письменників (особливо творів К. Горбала), оповідей, про розвиток хорового мистецтва, драматичного і танцю; література про звичаї, обряди, народні традиції, фольклор і етнографію, газети, часописи, які видаються в ЗСА, Канаді і Європі.

Організатор Музею Історії Тисменців

Степан Гаврилюк

Можна телефонувати на число 212-473-5952 (Марія під час Другої світової війни

Звіт

Громадської Контрольної комісії для перевірки купна та коштів відомої Генеральної консуляції України в Нью Йорку.

Заставлення приходу і розходів за період від 1-го січня 1993 до 1-го липня 1995.

Приходи	
Пожертви громадянства через Фондацию підтримки	914,500.00
Дипломатична Представництва України в ЗСА	720,000.00
Міністерство Закордонних Справ України (МЗС)	404,046.00
Приходи разом	2,128,546.00
Розходи	
Земля і будинок	1,140,000.00
Відмова дому	692,902.00
Обладнання і господарський інвентар	104,177.00
Адміністративні видати	21,935.00
Відсотки на депозити	116,810.00
Оплата гіпотечної позички	47,236.00
Розходи разом	2,123,060.00
Видано менше	5,486.00
Разом	2,128,546.00
Баланс Генерального Консуляції України в Нью Йорку на 1 липня 1995	
Активи	
Готівка в банку	2,664.00
Переплачені видати	2,622.00
Відмова дому	692,902.00
Обладнання	104,177.00
Земля і будинок	1,140,000.00
Активи разом	1,942,565.00
Пасиви і власне майно	
Гіпотечка (мортгаж)	672,764.00
Власне майно	1,269,801.00
Пасиви і власне майно разом	1,942,565.00

ІНДІЙСЬКІ СИЛИ безпеки заарештували у стейті Джаймі і Камір терориста з мусульманської екстремістичної групи "Гаркат-ул-ансар", яка базується у Пакистані. Заарештований бойовик має завдання здійснити атентат на американських дипломатів в Індії. Пакистанські спецслужби спрямовують діяльність "Гаркат-ул-ансар" в такий спосіб, щоб викликати незгоду в індійсько-американських взаминах.

В ЧЕТВЕРТУ НАДЗВИЧАЙНО БОЛОЧУ РІЧНИЦЮ відходу у вічність нашої найдорожчої ДРУЖИНИ, МАМ, БАБУНІ І ВУЯНКИ СЛ. П.

СТЕФАНІ ТИС ФУР

будує відправлені СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

23-го вересня 1995 року в соборах і церквах:

в родинному селі покійної, Ремевої, України;

в церкві Пресвятої Богородиці;

в соборі св. Юра у Львові;

в соборі св. Іоасафа в Пармі, Огайо;

в соборі св. Родини у Вашингтоні Д.К.

Приятелів і знайомих просимо про молитви за спокій душі покійної Стефи

СЛ. П.

Д-Р

МИКОЛА ЦЕНКО

народжений 10-го травня 1910 р. в Симеївській-Нижній на Україні.

ПАНАХИДА — 22-го вересня 1995 р. о год. 7:00 веч. в похоронному заведенні Насовича у Філадельфії, Па.

ПОХОРОНІ ВІДПРАВИ — 23-го вересня 1995 р. о год. 10:00 рано в церкві Царя Христа у Філадельфії, Па., а після на цвинтарі св. Марії у Факс Кейсі, Па.

Залишені у глибокому смутку:

— Д-Р ОЛЕКСІЙ з дружиною д-р МАРТОН

— АЛЕКСАНДЕР І АНДРІЙ

— ВАСИЛЬ в АВСТРАЛІЇ

— ЮСІЯ в Україні

ДОЛЯР ПОДОРОЖЧАВ іше на кілька пунктів проти японської єни. У середу за нього давали 102.6 єн у Нью-Йорку і 103.5 єн у Токіо. Фактично вважають надзвичайно важливим і психологічного погляду той факт, що долар, який протягом певного часу коштував значно менше єни, знову повернувся собі втрачені позиції. На їхню думку, японські інвестори тепер істотно повільніше вкладатимуть капітал в американську економіку, не турбуючись, як раніше, хитістю американської валюти.

ПОНАД 5 РОКІВ ЧЕСНО І СОЛІДНО СЛУЖИМО ГРОМАДІ

KARPATY
EXPORT-IMPORT LTD.

Пошираємо: харчові товари, одяг, важелі, листки, гроші \$ до рук варті в Україні та інші держави

а також побутові товари, дитячі коляски, трактори і фермерську техніку, авто

Дзвоніть за безплатним каталогом
1-800-265-7189 ☎ (416) 761-9105
Karpaty, 120 Runnymede Rd., Toronto, Ont. M6S 2Y3 Canada

ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЯК ПОСИЛАТИ ДО ЧЕРЕС КАРПАТИ
Заспокоює до співпраці нових агентів — високої комісії!

KARPATY TRAVEL
Tel: (416) 761-9101
Fax: (416) 761-1662

Робить запитання до Канади і США
Продає медичне забезпечення для відвідувачів
Поповнює візи в Україну і до Польщі

Запрошуємо всю українську громаду на УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ КОМПАНІЇ



MEEST-AMERICA INC.
СУБОТА, 23 ВЕРЕСНЯ 1995 р., ГОД. 1:00

в програмі:

- привітання гостей;
- показ відеофільму про Україну та діяльність компанії MIST та ROSAH в Україні.
- посвячення приміщень;
- розвиток та діяльність компанії MIST та ROSAH в Україні.
- загальне знайомство з компанією;

Lincoln St.
McCandless St.
Wood Ave.
We are here
817 Pennsylvania Ave.
LINDEN, NJ 07036
Tel.: (908) 925-5525

А ТАКОЖ ЗАПРОШУЄМО БІЗНЕСМЕНІВ ТА ВСІХ ЗАЦІКАВЛЕНИХ ОСІБ НА ЗУСТРІЧІ

НА ТЕМИ:

- РОЗВИТОК ТА ДІЯЛЬНІСТЬ ФІРМИ МІСТ В УКРАЇНІ ТА ДІАСПОРІ;
- ЕКОНОМІЧНА СИТУАЦІЯ В УКРАЇНІ;
- ІМПОРТ ТА ЕКСПОРТ ТОВАРІВ;
- ІНВЕСТИЦІЙНІ МОЖЛИВОСТІ В УКРАЇНІ.

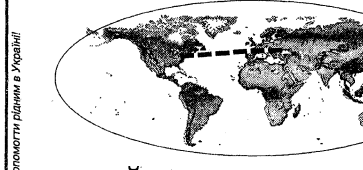
ЗУСТРІЧІ ВІБДУДУТЬСЯ:

MANHATTAN, NY
Неділя, 24 вересня 1995, год. 2:00 по полудні.
136 2nd Ave.,
Дім Державного Фронту.

PASSAIC, NJ
Вівторок, 26 вересня 1995, год. 7:00 вечора
240 Nore Ave.,
Українська Центральна.

IRVINGTON, NJ
Понеділок, 25 вересня 1995, год. 7:00 вечора
140 Prospect Ave.,
Український Народний Дім.

SOUTH BOUND BROOK, NJ
Середа, 27 вересня 1995, год. 7:00 вечора
Зала при Церкві-Пам'ятнику св. Андрія Первозваного.



ПРИЙШОВ ЧАС ЗВЕРНУТИСЯ ДО НАС

ХАРЧІ, ОДЯГ, ГРОШІ, АВТА, ВАНТАЖИ... В УКРАЇНУ, БІЛОРУСЬ, МОЛДОВУ, РОСІЮ

Пригадуємо, що через фірму МІСТ Ви зможете Вашим рідним вислати пакети, замовити харчі з каталогу, вислати долари, які будуть доручені просто до рук адресата, замовити холодильник, автомобіль, електроніку, трактор чи другу фермерську машину. А також перевезти нові та вживані авта у контейнерах.

1-800-361-7345
MEEST-AMERICA INC., 817 Pennsylvania Ave., Linden, N.J. 07036, Tel.: (908) 925-5525, Fax: (908) 925-7898

Блакитно-жовті прапори маяли в Гантері

На церковній брамі, на Гантері й жиді, як також на кожній українській хаті мали блакитно-жовті прапори 24-го серпня і, в четверту річницю відновлення української держави.

Під час Святої Літургії церква була заповнена парафіянами й гістьми з околиці, бо всі прийшли подякувати Богові, що допоміг відізнати самотність нашої держави.

По Службі Божій всі перейшли до гради, де відбулася святкова програма. Доповідав вголос реєр Ярослав Гайвас, а дібрані до свята поезії "Україна" й "Незалежність" декламували ланки Лексингтон Христі і Павло Якимович. Декламували переплітати піснями "Заквітчала дівачотка", "Накрила нічка", "Тихо над річкою" й "За Україну", що їх відіспівала мелодійним голосом гостя з України Люба Самушак при аккомпаньяменті д-ра І. Сеневицького. Соня Бонк відчитала вибрані поезії В. Симоненка й М. Рильського й голосним трині "Слава Україні" разом з молодими декламаторами закінчили програму. Усі присутні відіспівали славу "Ще не вмерла України".

Ще довго мешканці Гантеру та околиці не розділять і при каті та солодкому продовжували розмови. А розділяти було жаль, бо з кінцем літа кінчатся імпре-

Володимир Барагура
МЕЧ І КНИГА
Історичні оповідання для молоді
Ілюстрації П. Андрусяка
І. М. Михалевича
Ціна \$1.00, доз. з портом
Мешканці степу Ню Джерсі зможуть 9% ставковий податок.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

УВАГА! УВАГА!
Можливість додаткового заробітку для підприємливих людей

Придбайте оголошення для "Свободи" або Українського Тижденя (The Ukrainian Weekly)

Ваша винагорода базуватиметься на сумі за зібрані оголошення. Необмежені можливості для осіб, які є готові присвятити свої час і досвід.

За деталями просимо звертатися до:

Адміністрація "Свободи"
Відділ оголошень — Марія Шепарович

30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237



ПРИЙШОВ ЧАС ЗВЕРНУТИСЯ ДО НАС

ХАРЧІ, ОДЯГ, ГРОШІ, АВТА, ВАНТАЖИ... В УКРАЇНУ, БІЛОРУСЬ, МОЛДОВУ, РОСІЮ

Пригадуємо, що через фірму МІСТ Ви зможете Вашим рідним вислати пакети, замовити харчі з каталогу, вислати долари, які будуть доручені просто до рук адресата, замовити холодильник, автомобіль, електроніку, трактор чи другу фермерську машину. А також перевезти нові та вживані авта у контейнерах.

1-800-361-7345
MEEST-AMERICA INC., 817 Pennsylvania Ave., Linden, N.J. 07036, Tel.: (908) 925-5525, Fax: (908) 925-7898

Рух Чикаго допомагає

Товариство Рух допомоги незалежній Україні в Чикаго, яке очолює д-р Богдан Такачук, прикладає багато старань, щоб якнайкраще зрозуміти українську економіку. Нещодавно воно виділило \$10,000 доларів на утримання Інституту Державності і Демократії, заснованого цього року в Києві депутатами Верховної Ради Вячеславом Чорноволом, Михайлом Косієм, Богданом Бойком, Лесем Танюком та кількома іншими підприємцями з Хмельницького, Тернопільського, Донецького й інших міст України. Президентом інституту, що діятиме як навчально-аналітичний центр, обраний відомий економіст, проф. Володимир Черняк. Виконавчим директором призначено американського громадянина, політолога Івана Лозового. Основною ціллю діяльності інституту буде постійне вивчення економіки України та курсів навчання для політично активних осіб національно-демократичного переконання. Зокрема провадитимуться курси англійської мови, лекції з теорії ринкової економіки, техніки виборчих кампаній, вживання модерних засобів інформації тощо.

У серпні місто Рочестер, Н. Й., що є містом-побратимом Полтави, гостинно прийняло українських колег, серед яких був голова обласних організацій Руху й "Проміть" Микола Кульчицький. На короткий час М. Кульчицький був запрошений до Чикаго, де зустрівся з представниками т-ва Полтавці.

2-го вересня 1994 року українська і американська спортивна громади зазнали болісної втрати. Несподівано і передчасно відійшов у вічність на 57-му році життя Володимир, "Дюхо" Чижович, відомий спортсмен, тренер кошового м'яча у Вейл-Форест університеті і талановитий директор школи тренерів в Америці. Його ім'я було відоме в футбольному світі, тож вистіпа про його трагічну смерть була подана у багатьох часописах Америки.

Багато з нас пам'ятає "Дюхо" з його виступів у таких дружинах, як "Тризуб" у Філадельфії, "Україна" в Торонто, "Лев" в Чикаго, "Юрморська Січ" в Нью-Йорку і "УСК" в Нью-Йорку. Але не всім відомо, що він бувши дипломатом магістра фізкультури та маючи за собою практичне і теоретичне знання, він досвід багатьох більшого у своїй спортивній кар'єрі.

Володимир виступав в складі збірної Америки і кількакратно був визначений як визначний змагун Ем-Ві-Пі.

Він займав такі пости, як головний тренер олімпійської і національних дружин ЗСА. У 1985 році був визначений громадською як найкращий тренер року. З часом В. Чижович займав пост директора школи тренерів і тут виявив себе як першорядний педагог. Він зформував методу тренування кошового м'яча в Америці і уложив програму, якою користуються тисячі тренерів, приносячи через його вихідку. У 1991 році дістав призначення як найбільш знава і впливлова фігура за останніх двадцять років у розвитку та популяризації футболу в Америці.

За часів президентства Форда і Картера він був одним з дорадників у Раді фізичної спортивності. Він був автором книжки "Official Soccer Book of the United States Soccer Federation" та двох інших книжок "The World Cup", "One on One".

Вісник видання "Soccer News" з 1994 року було присвячене пам'яті В. Чижовича. У вчорній статті головний редактор з великою повагою та прихильним висловлюванням про нього як виконника і новатора у розвитку футболу.

В. Чижович не має поміж нами, але щоб продовжувати розпочате ним корисне діло, приятелі і товариші по професії створили стипендіальний фонд його імені. Цей славний задум заслуговує фінансової підтримки усього громадянства, бо дає змогу молодим студентам-футболістам з відповідним академічним рівнем здобути вищу освіту в Америці.

Екзекутивний комітет, відповідальний за адміністративний і фінансовий стан, вирішуватиме, кому надати стипендію. Пожертви, які є звільнені від федерального податку, просимо вислати на адресу: Walter Chyzowych Soccer Scholarship Fund, 1421 Dorel Road, Rydal, Pa. 19046.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ

Спортивна програма Українського Фестивалю в Голмделі

Як і в попередні 20 років, у програмі щорічного Українського Фестивалю на площах Арте Центру в Голмделі, Н. Дж., відбудуться футбольні турніри жіночих і чоловічих дружин, а також трифуртовий турнір відвідувачів. Протягом дня, від 9 до 3:30 по полудні на горішній площі проходять футбольні змагання українських і американських дружин за Трофеї Українського Фестивалю, що будуть вручені першій команді з переможців. Цьогорічні відвідувачі переможців, що їх господарем погонісав боти СК СУМ "Крилаті" Йонкерс, були перенесені на осінь, але з огляду на непередбачені перебої тепер рішення відбути їх всесно наступного року. Господарем даліше буде СК СУМ "Крилаті" Йонкерс.

Футбольні дружини УСВТ "Січ" розпочинають новий сезон

Напередодні футбольного сезону провів Гарден Стейт Сакер Лїг організував свою найбільшню дивізію, так зв. "Семайор" (півпівсхідну) створивши "Еліт дивізіон", до якої ввійшли 10 найкращих клубів Нью-Йорку і між ними дружини УСВТ "Січ". З другої десяткі дружин створили "Прем'єр дивізіон", першину якої будуть замінювати клуби, що займе останнє місце в "Еліт дивізіоні" і таким чином перейде до "Прем'єр дивізіону". Згідно з преліминарним планом ігор, "Січ" — СК "Селтик", 24-го вересня — "Січ" — Керні Скаутс СК, 1-го жовтня на виїзді "Савт Джерсі Старс" — "Січ", 8-го жовтня — "Січ" — Шарп "Гарден СК", 15-го жовтня на виїзді "Січ" — Валентин "Січ", 22-го жовтня — "Січ" — Гейллет Юнайтед СК, 29-го жовтня на виїзді ФК "Мілан" — "Січ", 5-го листопада — "Січ" — Дж. А. "Кікери", 12-го листопада на виїзді "Фалкон" СК — "Січ", 18-го листопада на виїзді "Селтик" — "Січ". Усі свої домашні ігри "Січ" проводитиме в неділю в гол. 5-й по полудні на площі Фарчерс Гров в Юніон, Н. Дж. Цьогорічний склад дружини майже цілком зложений із футболістів українського походження. В складі дружини є ще місця для бажаючих вступити у складі "Січ". Голостістю можна до провідника дружини М. Паливоди: тел. (908) 352-6333, або до праці (908) 289-4023.

Крім дружин в лігових іграх будуть виступати ще юнацькі дружини в таких вікових дивізіях: 16-річні і нижче, 14-річні і нижче та юнацькі 18-річні і нижче. Жіноча дружина, минулорічний чемпіон вищої дивізії Гарден Стейт Сакер Лїг, продовжуватиме свої виступи в тій же жіночій вищій дивізії.

Ланка відвідувачів

У наступному місяці розпочнуть свої виступи у відвідувачів Асоціації ЗСА жіноча і дружина чоловіків. Обидві дружини змагатимуться в повних складах змагунок й змагунів українського походження. Обидві дружини можуть бути прийняті до своїх складів перспективних змагунок (ок). Зголошуватися можна до провідника О. Гладкого, тел. (908) 638-9043 (жіноча дружина), З. Завальська, тел. (201) 361-8284 (жіноча дружина). Особливо лад новоприбулим спортсменам з України.

Вістки УСЦАК

Згідно з накресленими планами проходять річні чемпіонати УСЦАК у різних видах спорту. Вже відбувся жіночий чемпіонат у Баскетболі, Н. Дж., тенісний турнір Делегатури Схід на Консильї, Українські Спортивні Ігри.

Вістки УСЦАК

Згідно з накресленими планами проходять річні чемпіонати УСЦАК у різних видах спорту. Вже відбувся жіночий чемпіонат у Баскетболі, Н. Дж., тенісний турнір Делегатури Схід на Консильї, Українські Спортивні Ігри.

Вістки УСЦАК

Згідно з накресленими планами проходять річні чемпіонати УСЦАК у різних видах спорту. Вже відбувся жіночий чемпіонат у Баскетболі, Н. Дж., тенісний турнір Делегатури Схід на Консильї, Українські Спортивні Ігри.

Вістки УСЦАК

Згідно з накресленими планами проходять річні чемпіонати УСЦАК у різних видах спорту. Вже відбувся жіночий чемпіонат у Баскетболі, Н. Дж., тенісний турнір Делегатури Схід на Консильї, Українські Спортивні Ігри.

Вістки УСЦАК

Згідно з накресленими планами проходять річні чемпіонати УСЦАК у різних видах спорту. Вже відбувся жіночий чемпіонат у Баскетболі, Н. Дж., тенісний турнір Делегатури Схід на Консильї, Українські Спортивні Ігри.

Вістки УСЦАК

Згідно з накресленими планами проходять річні чемпіонати УСЦАК у різних видах спорту. Вже відбувся жіночий чемпіонат у Баскетболі, Н. Дж., тенісний турнір Делегатури Схід на Консильї, Українські Спортивні Ігри.

Вістки УСЦАК

Згідно з накресленими планами проходять річні чемпіонати УСЦАК у різних видах спорту. Вже відбувся жіночий чемпіонат у Баскетболі, Н. Дж., тенісний турнір Делегатури Схід на Консильї, Українські Спортивні Ігри.